

## Descriptores para la enseñanza y el aprendizaje del inglés con fines específicos en Medicina

Descriptors for teaching and learning English for specific purposes in  
Medicine

Ana Josefa García Cormenzana<sup>1\*</sup> <https://orcid.org/0000-0003-2725-9293>

Zulimary Rodríguez Picornell<sup>2</sup> <https://orcid.org/0000-0002-4303-3473>

Mario Hernández Pérez<sup>2</sup> <https://orcid.org/0000-0002-1717-4504>

Yakelín Mantilla Nieves<sup>1</sup> <https://orcid.org/0000-0001-9398-2020>

Reynaldo Sánchez Torres<sup>1</sup> <https://orcid.org/0000-0003-2685-2140>

Caridad Mora Gálvez<sup>1</sup> <https://orcid.org/0000-0003-4140-8902>

<sup>1</sup> Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque. Mayabeque. Cuba.

<sup>2</sup> Universidad Agraria de La Habana "Fructuoso Rodríguez". La Habana Cuba.

---

### RESUMEN

**Fundamento:** la lengua inglesa es la más utilizada en la comunicación internacional. Las universidades médicas desarrollan procesos del inglés con fines específicos basados en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

**Objetivo:** diseñar los descriptores del inglés con fines específicos de la carrera de Medicina para el perfeccionamiento de su proceso enseñanza aprendizaje.

**Métodos:** se realizó un estudio experimental de corte pedagógico en la Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque, de enero 2020 a enero 2022. Se aplicaron métodos teóricos: histórico-lógico, analítico-sintético, inductivo-deductivo y modelación; empíricos: revisión documental, cuestionario, entrevista a profesores y una prueba pedagógica a estudiantes. Se utilizó el porcentaje como unidad de resumen, la técnica IADOV para criterio de usuarios y el método Delphi a especialistas.

**Resultados:** la revisión documental mostró carencias de descriptores del inglés con fines específicos de la carrera de Medicina. Los instrumentos aplicados revelaron insuficiencias en conocimientos y utilización de elementos sugeridos en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, que incluye los descriptores. La prueba pedagógica reveló bajo nivel de competencia comunicativa; por lo que se diseñaron descriptores para el perfeccionamiento de su proceso enseñanza aprendizaje.

**Conclusiones:** los descriptores diseñados para el inglés con fines específicos fueron valorados por usuarios a través de la técnica IADOV, quienes mostraron alto nivel de satisfacción en su aplicación a la docencia, y fueron valorados por especialistas como pertinentes a través del método Delphi.

**DeSC:** lenguaje; descriptores; estudiantes; educación médica.

---

## ABSTRACT

**Background:** the English language is the most used in international communication. Medical universities develop English processes for specific purposes based on the Common European Framework of Reference for Languages.

**Objective:** to design English descriptors for specific purposes of the Medicine degree to improve its teaching-learning process.

**Method:** an experimental pedagogical study was carried out at Mayabeque, Faculty of Medical Sciences from January 2020 to January 2022. Theoretical methods were applied: historical-logical, analytical-synthetic, inductive-deductive and modeling; empirical: documentary review, questionnaire, interview with teachers and a pre-test and post-test test with students. The percentage was used as a summary unit, the IADOV technique was used for user criteria, and the Delphi method was used for specialists.

**Results:** the documentary review showed deficiencies in English descriptors for specific

purposes of the Medicine degree. The instruments applied revealed deficiencies in knowledge and use of elements suggested in the Common European Framework of Reference for Languages, which includes the descriptors. The pre-test and post-test revealed a low level of communicative competence; Therefore, descriptors were designed to improve the teaching-learning process.

**Conclusions:** the descriptors designed for English for specific purposes were evaluated by users through the IADOV technique, who showed a high level of satisfaction in their application to teaching, and were evaluated by specialists as relevant through the Delphi method.

**MeSH:** language; subject headings; students; education, medical.

---

Recibido: 08/04/2023

Aprobado: 02/01/2024

## INTRODUCCIÓN

En la tercera década del siglo XXI, el amplio desarrollo de la ciencia y la tecnología, se evidencia en el progresivo cúmulo de información existente en todas las ramas del saber. El dominio de la lengua inglesa es imprescindible para lograr el desarrollo sostenible que necesita Cuba a fin de estar al nivel del resto del mundo. Es indispensable alcanzar la soberanía científica y tecnológica, mediante la comunicación e intercambio de información a nivel mundial con el uso de patrones internacionales.

Entre los objetivos de la educación médica superior se encuentra que los profesionales de la salud desarrollen la competencia comunicativa para recepcionar y producir información oral y escrita en idioma inglés.<sup>(1)</sup> La lengua inglesa se concibe como elemento fundamental de comunicación internacional para la educación, salud, cultura, economía, deporte y sociedad en general. En Cuba, la educación superior desarrolla la estrategia de idioma inglés y se establece

el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) como documento de consulta en universidades cubanas. Las universidades médicas desarrollan la estrategia de perfeccionamiento de la disciplina inglés.

El MCERL sugiere descriptores que refieren lo que puede hacerse en lengua inglesa, en términos de *"can do"* o poder hacer. Orientan el avance de habilidades y competencias, apoyan la evaluación del aprendizaje y guían la planificación y desarrollo de los procesos enseñanza aprendizaje.

Se incluyen otros elementos sobre los cuales se fundamenta el presente estudio: categorías, competencias o bases macrofuncionales -recepción, producción, interacción y mediación, y el enfoque orientado a la acción-. Esto no contradice al enfoque comunicativo que se ha utilizado en los procesos enseñanza aprendizaje del inglés como lengua extranjera, sino que lo complementa. Tienen significativa importancia los niveles de competencia comunicativa en tres grupos: A1 y A2, nivel de usuario básico de la lengua; B1 y B2, usuario independiente y C1 y C2 usuario competente.<sup>(2)</sup>

El MCERL contiene los descriptores para todos los niveles de competencia comunicativa del inglés con fines generales, pero carece de los descriptores para inglés con fines específicos (IFE). Esta situación afecta la utilización de los descriptores sugeridos en el MCERL en los procesos del IFE; porque no corresponden, plenamente con lo que se enseña y aprende.

El IFE es una formación en idioma que valora la actuación y las competencias de los estudiantes en su medio profesional. Es la comunicación lingüística necesaria entre especialistas de un mismo campo científico y el conjunto de acciones realizadas durante el proceso enseñanza aprendizaje de la lengua inglesa en la educación superior, que forma un egresado con modos de actuación y desempeña sus funciones como profesional.<sup>(3,4,5)</sup>

El aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera constituye una necesidad sentida de la educación superior en cubana. La universidad médica tiene el encargo social de perfeccionar su quehacer diario, mediante los procesos sustantivos universitarios de formación, investigación y

extensión universitaria en función de egresar médicos competentes para Cuba y el resto del mundo.

Debido a la importancia de la formación de médicos capaces de consultar literatura médica avanzada en inglés, interactuar en congresos internacionales, publicar en revistas de impacto y trabajar en países anglófonos para apoyar la economía cubana, se define como objetivo de este estudio: diseñar los descriptores del inglés con fines específicos de la carrera de Medicina para el perfeccionamiento de su proceso enseñanza aprendizaje.

## MÉTODOS

Se desarrolla un estudio experimental en el Departamento de Idiomas de la Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque de enero, 2020 a enero 2022. La población de estudio fueron 15 profesores de inglés del departamento de idiomas y 86 estudiantes de quinto año de Medicina de la sede de Güines, se excluyen los estudiantes de las sedes de los municipios San José de las Lajas y Santa Cruz del Norte.

Se asume como variable de estudio, la enseñanza y el aprendizaje del inglés con fines específicos mediante la utilización de descriptores en la carrera de Medicina. Se determinan tres dimensiones: cognitiva, con sus correspondientes indicadores: Grado de conocimiento de los núcleos teóricos: descriptores para el aprendizaje de la lengua inglesa, enfoque orientado a la acción, competencia comunicativa para la enseñanza y el aprendizaje del IFE en la carrera de Medicina y las bases macrofuncionales: recepción, producción, interacción y mediación, sugeridas en el MCERL.

Para la dimensión procedimental se asumieron los indicadores: grado de utilización de los descriptores para la interacción y mediación por medio de la recepción y producción en procesos orales y escritos de la lengua inglesa. Para la dimensión actitudinal, se determinan el grado de manifestación y desarrollo de una actitud de respeto y valoración hacia la enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los procesos del IFE, así como una actitud positiva hacia la utilización de sus descriptores.

Esta investigación se basa en el método dialéctico materialista porque se muestra el desarrollo del sujeto mediante la actividad y la comunicación y se comprueba en la práctica la efectividad o no de la propuesta.

Se aplicaron los siguientes métodos teóricos:

- El histórico-lógico se empleó para realizar el análisis histórico del desarrollo del aprendizaje de la lengua inglesa en la carrera de Medicina y sus principales tendencias.
- El analítico-sintético se utilizó en la comparación para la determinación de elementos comunes y generales de la enseñanza de la lengua inglesa.
- El inductivo-deductivo permitió la interpretación de los datos, el procesamiento de la información bibliográfica y estadística, en la determinación de regularidades y generalizaciones para el logro de la enseñanza aprendizaje del inglés a que se aspira y facilitó arribar a conclusiones.
- La modelación facilitó la caracterización de los componentes de la propuesta de descriptores para el IFE.

Los métodos empíricos utilizados fueron:

- Análisis documental utilizado para el estudio del MCERL, documentos rectores del proceso enseñanza aprendizaje y otras publicaciones para la realización de valoraciones, generalizaciones teóricas y conclusiones vinculadas al tema de la investigación.
- Se elaboraron dos cuestionarios y se aplicaron a los profesores del departamento que conforman el universo de estudio, con el objetivo de evaluar el nivel de conocimientos esenciales sobre descriptores, enfoque orientado a la acción, IFE y las competencias: recepción, producción, interacción y mediación; también miden el grado de utilización de esos elementos y si existe una manifestación de respeto hacia el IFE y sus descriptores.
- Entrevista a profesores para corroborar la información obtenida mediante los cuestionarios.
- Prueba pedagógica para comprobar el nivel de competencia comunicativa de los estudiantes.

Para el procesamiento de la información se aplicaron métodos matemático-estadísticos: la estadística descriptiva para la distribución de frecuencias absolutas y relativas a fin de valorar el estado del objeto.

Se utiliza la técnica de IADOV para estudiar la satisfacción de profesores de inglés con los descriptores elaborados para el IFE. Los niveles fueron: Clara satisfacción, Más satisfecho que insatisfecho, No definida, Más insatisfecho que satisfecho, Clara insatisfacción y Contradictoria.

Después se procedió a calcular el índice de satisfacción grupal que se obtuvo mediante la siguiente fórmula:

$$ISG = \frac{A(+1) + B(+0,5) + C(0) + D(-0,5) + E(-1)}{N}$$

Se tomó como población para la aplicación de esta técnica a los 15 profesores de inglés porque son los que deben utilizar los descriptores en sus procesos.

Asimismo, los descriptores para el IFE de la carrera de Medicina se evaluaron mediante el criterio de especialistas, con la utilización del Método Delphi. Se identificaron 15 candidatos, de los cuales participaron 11. Se tuvieron en cuenta los años de experiencia como profesores de inglés de nivel universitario, las categorías científicas y docentes, y la motivación por participar y enriquecer, con sus opiniones, los descriptores elaborados en este proceso investigativo.

De los 11 especialistas que participaron, tenían menos de 15 años como profesores de inglés de nivel universitario, 2 (18,18 %) y 9 (81,81 %) con 15 y más años. Con respecto a las categorías científicas, 7 másteres (63,63 %), doctores en ciencia 2 (18,18 %), solo 2 profesores coinciden con los de menos de 15 años de experiencia, no tenían categoría científica pero sí trabajan en educación superior. Relacionado con sus categorías docentes: profesor titular 1 (9,09 %), profesor auxiliar 3 (27,27 %) y profesor asistente 6 (54,54 %). Solo un profesor con categoría de instructor, coincide con tener menos de 15 años de experiencia pero trabaja en educación superior. Un profesor no trabaja actualmente en la enseñanza universitaria; pero tiene 20 años de experiencia en la educación superior y 18 en escuelas de idiomas donde se trabajan los descriptores para ese tipo de centro docente.

Consideraciones éticas: la participación de los sujetos de la investigación fue voluntaria, se consideró el anonimato, voluntariedad de colaboración y se brindó una explicación del objetivo y beneficios de la investigación. La confidencialidad de la información estuvo dada por el acceso limitado de la información y custodia de la base de datos.

## RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Se elaboró una guía de estudio documental. Se revisó el MCERL y otros tres documentos relacionados.<sup>(6,7,8)</sup> Se revisaron 56 tesis doctorales, 6 de maestrías nacionales e internacionales, 83 artículos científicos publicados en Cuba y 32 en otros países, 9 libros de texto elaborados para las carreras de las ciencias médicas, editados y publicados en Cuba y 4 en otros países. Se revisaron en total 195 publicaciones. Se concluye que ni en el MCERL, ni en otros estudios consultados para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, están concebidos los descriptores referidos al IFE para la carrera de Medicina.

De este análisis se infiere que en los procesos enseñanza aprendizaje del IFE de la carrera de Medicina se dificulta la utilización de descriptores. Es espontáneo su uso en el proceso enseñanza aprendizaje; los propuestos por el MCERL pueden no estar en correspondencia con lo que reciben los estudiantes en sus clases de IFE.

Se realizó el estudio y análisis de 375 documentos de la práctica pedagógica desde el año 2017 al 2021. Esta indagación se realizó con el objetivo de verificar la presencia de orientaciones y utilización de descriptores del IFE en la carrera de Medicina, por los profesores de la Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque.

Se elaboró otra guía de revisión documental y se revisaron cinco planes de trabajo metodológico del colectivo, cinco informes de valoración de resultados, 25 actas de actividades metodológicas, 30 actas de colectivos de disciplina y 40 de colectivos de asignaturas. Se analizaron 50 proyectos de evaluaciones frecuentes, 15 parciales y 10 finales de las asignaturas correspondientes al IFE de quinto año.



Se revisaron 10 proyectos de exámenes de competencia comunicativa a internos. Se analizaron documentos de 10 clases metodológicas, 12 demostrativas y ocho clases abiertas de las asignaturas correspondientes al IFE. Se examinaron 75 controles a clases y 80 documentos correspondientes a las asignaturas Inglés VII y VII.

El resultado de este análisis documental indica que en los años 2017, 2018 y 2020 no hay documentos que muestren la presencia de utilización de descriptores del IFE, ni de orientaciones para su utilización en la carrera de Medicina. Sin embargo, los años 2019 y 2021 muestran que se utilizan los descriptores en 30 proyectos de evaluaciones frecuentes, seis parciales y dos finales de las asignaturas Inglés IX y X. En ese período existen cuatro actas de actividades metodológicas que contienen datos de utilización de descriptores del IFE. En estos dos años hubo utilización de los descriptores en 42 documentos, (11,2 %), por tanto, este elemento se evalúa de mal.

Los resultados obtenidos mediante los cuestionarios se califican de insuficiente porque hay bajo nivel de conocimiento y aplicación de lo sugerido en el MCERL. El 100 % de los profesores desconocen qué son los descriptores para el IFE y el enfoque orientado a la acción. No utilizan descriptores en el proceso enseñanza aprendizaje de la asignatura que imparten. Estos datos se corroboraron mediante una entrevista realizada a los profesores del estudio. Los resultados se muestran en las Tabla 1, Tabla 2 y Tabla 3.

**Tabla 1.** Resultados sobre conocimientos esenciales acerca de los descriptores, IFE, enfoque orientado a la acción y competencia comunicativa. Departamento de Idiomas. Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque. Enero 2020 a enero 2022

Interrogantes	Sí		No	
	No.	%	No.	%
1 ¿Conoce qué es el MCERL?	5	33,3	10	66,6
2 ¿Utiliza el MCERL como guía para el desarrollo del proceso enseñanza aprendizaje de la asignatura que imparte?	2	13,3	13	86,6
3 ¿Conoce los descriptores que incluye el MCERL?	2	13,3	13	86,6

4 ¿Utiliza los descriptores que incluye el MCERL en el proceso enseñanza aprendizaje de su asignatura?	–	–	15	100
5 ¿Conoce en qué consiste el IFE?	5	33,3	10	66,6
6 ¿Conoce los descriptores para el IFE?	–	–	15	100
7 ¿Utiliza o ha utilizado descriptores según MCERL en el proceso enseñanza aprendizaje del IFE?	–	–	15	100
8 ¿Conoce en qué consiste la competencia comunicativa para el aprendizaje de un idioma como lengua extranjera?	4	26,6	11	73,3
9 ¿Conoce en qué consiste el enfoque orientado a la acción que se sugiere en el MCERL?	–	–	15	100

Fuente: cuestionario a profesores.

**Tabla 2.** Resultados sobre conocimiento y utilización de las bases macrofuncionales sugeridas en el MCERL. Departamento de Idiomas. Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque. Enero 2020 a enero 2022

Bases macrofuncionales según MCERL	Orales				Escritas			
	Conocimiento		Uso		Conocimiento		Uso	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Recepción	15	100	15	100	10	66,6	5	33,33
Producción	15	100	15	100	11	73,33	6	40
Interacción	-	-	-	-	-	-	-	-
Mediación	-	-	-	-	-	-	-	-

Fuente: cuestionario a profesores.

**Tabla 3.** Resultados de la entrevista a profesores. Departamento de Idiomas. Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque. Enero 2020 a enero 2022

Interrogantes	Bien		Regular		Mal	
	No.	%	No.	%	No.	%
1 ¿Qué considera usted que aporta el MCREL a su proceso enseñanza aprendizaje?	-	-	3	20	12	80
2 ¿Podría mencionar y explicar en qué consiste el enfoque que sugiere el MCREL?	-	-	-	-	15	100
3 ¿Podría declarar de forma breve la definición de los descriptores según MCREL, incluyendo los del IFE?	-	-	-	-	15	100
4 ¿A qué atribuye usted las principales insuficiencias al hablar, escuchar, leer y escribir que ha apreciado en sus estudiantes?	-	-	1	6,6	14	93,3
5 Usted valora importante manifestar y desarrollar en los estudiantes una actitud positiva y de respeto en cuanto a la lengua inglesa con fines específicos y sus descriptores?	-	-	-	-	15	100
6 Explique la relación entre las competencias: recepción, producción, interacción y mediación con las habilidades básicas del idioma.	1	6,6	2	13,3	12	80
7 Relacione el vocabulario técnico con las competencias: recepción, producción, interacción y mediación y su utilización en los diversos contextos nacionales e internacionales.	-	-	-	-	15	100

Fuente: entrevista a profesores.

En este estudio se encuentran coincidencias en insuficiencias de conocimiento de núcleos teóricos de manejo obligatorio y su aplicación en la práctica diaria en los procesos enseñanza aprendizaje por los profesores de inglés. Esta situación confirma que no hay una actitud de respeto y valoración hacia la enseñanza y el aprendizaje del IFE como lengua extranjera, ni hacia sus descriptores, lo que incide de forma negativa en el resultado final del proceso enseñanza aprendizaje.

Se elaboró una prueba pedagógica y se aplicó a 86 estudiantes de quinto año de la carrera de Medicina. La clave de esta prueba se elaboró tomando los descriptores como punto de partida para evaluarlos en los niveles A1, A2, B1, B1+ y B2. La mayoría se encuentra en los niveles A1 y A2 (usuarios básicos) de la lengua. Los resultados se muestran a continuación en la Tabla 4.

**Tabla 4.** Resultados de la prueba pedagógica aplicada a los estudiantes del quinto año de Medicina. Departamento de Idiomas. Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque. Enero 2020 a enero 2022

Niveles de competencia comunicativa según MCREL	No.	%
B2	1	1,16
B1+	4	4,65
B1	6	6,97
A2	43	50
A1	32	37,2
Total	86	100

Fuente: prueba pedagógica.

Los resultados obtenidos se evalúan de mal porque en quinto año de la carrera se debe alcanzar el nivel de competencia comunicativa de usuario independiente, comprendidos en los niveles B1, B1+ y B2. Estos resultados están en correspondencia con la situación mostrada por los profesores que les imparten las clases de inglés.

La no utilización de los descriptores del IFE y otros elementos que sugiere el MCERL, afectan la competencia comunicativa y la actuación de los estudiantes de forma independiente y creadora como usuarios de esa lengua extranjera. Se revelan problemas en la enseñanza, que conducen a dificultades en el aprendizaje del IFE de la carrera de Medicina. Se afectan los procesos de comunicación en los contextos profesionales; por lo que se determinó el diseño de esos descriptores en correspondencia con el enfoque orientado a la acción que sugiere el MCERL, tomando como base los ya establecidos para el inglés general.

El objetivo final de la elaboración de los descriptores para el IFE es la cualificación de los estudiantes en idioma inglés, acorde a los estándares internacionales, la estrategia de inglés para todas las universidades cubanas y la estrategia para el perfeccionamiento de la disciplina inglés en las carreras de ciencias médicas.

Los descriptores deben estar incluidos en la redacción de los objetivos de cada actividad dentro de una clase, y cuando se elabora el instrumento evaluativo, para la evaluación sumativa y la formativa. Por su importancia, se deben tener como referentes para cualquier programa de estudio del pregrado o posgrado.

Se muestran ejemplos de descriptores para el IFE de forma generalizada.

Para la interacción y mediación oral teniendo en cuenta la recepción y producción:

- *Can present a real case interacting and mediating with a classmate in present time, giving opinions, agreeing or disagreeing and giving reasons, suggesting ideas and giving solutions to certain health problems.*

Para la interacción y mediación escrita teniendo en cuenta la recepción y producción:

- *Can write a case report of a patient: expressing general information, chief complaint, accompanying symptoms, history of the present illness, personal history including chronic and non-chronic diseases, toxic habits, allergies, surgical and transfusion history, the patient's family history, physical examination, investigations and their results, diagnosis, differential diagnosis, management, prognosis and possible complications.*

Se elaboraron 672 descriptores, divididos en dos grupos: uno para la evaluación y coevaluación, y otro para la autoevaluación a través del proceso enseñanza aprendizaje del IFE de la carrera de Medicina. A su vez, estos grupos se subdividen por categorías: recepción, producción, interacción y mediación. Cada uno de estos subgrupos se divide en descriptores para procesos orales y escritos, separados en tres niveles B1, B1+ y B2 (usuario

independiente) los cuales pueden ser utilizados en todas las unidades de los programas de las asignaturas del IFE.

Un estudio<sup>(9)</sup> sobre una estrategia metodológica para el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés, mediante la educación en el trabajo en la carrera de Medicina, desarrollada en la Universidad de Matanzas, demuestra la relevancia de la utilización del contexto social y profesional de los estudiantes para su logro. El estudio desarrollado mostró insuficiencias relacionadas con la no utilización de los entornos profesionales para el perfeccionamiento de esos procesos.

Una investigación significativa para valorar los resultados de este estudio resultó una estrategia didáctica interdisciplinaria para el mejoramiento de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés en los estudiantes de Licenciatura en Enfermería de la Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Sus resultados muestran la importancia del contexto para el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés.<sup>(10)</sup>

Los resultados obtenidos en el presente estudio se pueden contrastar con otros dos sobre la enseñanza de inglés con fines profesionales, según del enfoque basado en contenidos y con el enfoque profesional del inglés como lengua extranjera. Según sus autores, tienen sus puntos de contacto con el enfoque orientado a la acción que propone el MCERL. Los descriptores diseñados para la carrera de Medicina tienen relación con el enfoque que sugiere el MCERL en un contexto de IFE, los contenidos de ese ciclo de enseñanza están estrechamente identificados con la necesidad de desarrollo de los procesos en el entorno profesional de la docencia médica en la educación en el trabajo.<sup>(11,12)</sup>

Los resultados obtenidos con la aplicación de la técnica IADOV para el criterio de usuarios mostraron: Clara satisfacción en 13 profesores para un 86,7 %, y más satisfecho que insatisfecho 2, lo que representa el 13,3 %, según se observa en la Tabla 5:

**Tabla 5.** Nivel de satisfacción de los usuarios. Departamento de Idiomas. Facultad de Ciencias Médicas de Mayabeque. Enero 2020 a enero 2022

Escala	Resultados	No. usuarios	%
+ 1	Clara satisfacción	13	86,7
+ 0.5	Más satisfecho que insatisfecho	2	13,3
0	No definida	0	0
-1	Más insatisfecho que satisfecho	0	0
-0.5	Clara insatisfacción	0	0
Total		15	100

Fuente: consulta a usuarios.

Los resultados de los índices de satisfacción grupal fueron: ISGUs = 0,933. Determinados los valores, se procedió a calcular el índice de satisfacción grupal para los usuarios (ISGUs):

$$ISG = \frac{13(+1) + 2(+0,5) + 0(0) + 0(-0,5) + 0(-1)}{15} = \frac{14}{15} \approx 0,933$$

La escala valorativa muestra los valores de los índices en el rango de 0,5 a 1, lo que refleja aceptación, se reconoce su gran utilidad y pone en evidencia la clara satisfacción por los descriptores propuestos.

Los resultados del criterio de usuarios son consistentes con un estudio realizado en una Universidad Técnica de Madrid, España. Sus autores consideran la importancia de la utilización de los descriptores en los procesos enseñanza aprendizaje del IFE. Por esa razón, elaboraron descriptores relacionados con las carreras de Ingeniería y Arquitectura para la autoevaluación del aprendizaje. En el presente estudio se tomaron elementos de los elaborados en dicha universidad. En ambos casos se consultó el MCERL y se incorporaron aspectos relacionados con las carreras.<sup>(13)</sup>

Relacionado con la utilización del Método Delphi, los especialistas consultados ofrecieron sugerencias y recomendaciones en los aspectos siguientes: elementos a tener en cuenta para



la elaboración de los descriptores para el nivel B1+ de competencia comunicativa, según MCERL y su redacción, las que fueron tomadas en cuenta. Su valoración se manifestó en evaluaciones positivas: Muy adecuado (MA), 6 (54,54%), Bastante adecuado (BA), 4 (36,36%) y 1 (9,09%) Adecuado (A). Ninguno fue evaluado de Poco adecuado (PA) o Inadecuado (I). En síntesis, estos resultados determinan la factibilidad y pertinencia de la propuesta.

Aporte científico:

Contribuye a la teoría de la Didáctica de la Lengua Inglesa, al definir y elaborar los descriptores para el IFE de la carrera de Medicina utilizados en un contexto donde se aplica el enfoque orientado a la acción que propone el MCERL, en un entorno profesional.

## CONCLUSIONES

Se diseñaron los descriptores del IFE para el perfeccionamiento de su proceso enseñanza aprendizaje en la carrera de Medicina; los cuales fueron evaluados por especialistas como factibles y pertinentes y valorados con un alto nivel de satisfacción por los usuarios.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Steyners Sánchez K, Casamayor Chacón Y, Acosta Utria Y, Samón Laffita A, Guilarte Acosta ME. Competencia comunicativa de los profesionales de la salud en lengua inglesa. Rev Inf Cient [Internet]. 2018 [citado 15/03/2023];97(3): [aprox. 14 p.]. Disponible en: <https://revinfcientifica.sld.cu/index.php/ric/article/view/1934>
2. Council of Europe. Edition extended set of illustrative descriptors of the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. [Internet]. Escocia: British Council/EAQUALS; 2018. Disponible en: <https://www.eui.eu/documents/servicesadmin/languagecentre/cef.pdf>
3. Martínez Rodríguez M, Cárdenas Santana J, González Capdevila O, Estrada Fonseca R, Águila-Hernández T, González Rodríguez E. Acciones metodológicas para implementar la estrategia curricular de Inglés con fines profesionales en Medicina. EDUMECENTRO [Internet].

2015 [citado 15/03/2023]; 7(4): [aprox. 20 p.]. Disponible en:

<https://revedumecentro.sld.cu/index.php/edumc/article/view/593>

4. Guevara de León T, Cruz Camacho L, Hernández Ramírez A, Quintero Rodríguez M, Jiménez Artime A, Chaviano Rodríguez S. Oportuna superación en inglés para satisfacer las demandas de la colaboración internacional en Villa Clara. EDUMECENTRO [Internet]. 2023 [citado 15/03/2023]; 15(1): [aprox. 15 p.]. Disponible en:

<https://revedumecentro.sld.cu/index.php/edumc/article/view/2302>

5. Pérez Irons I, González Leyva M, Roselló Pérez L, Soler Báster M, Gamayo Serrano J, Díaz Pérez Y. Metodología para realizar el pase de visita docente-asistencial en inglés en escenarios de atención médica. EDUMECENTRO [Internet]. 2021 [citado 15/03/2023]; 13(2): [aprox. 18 p.]. Disponible en: <https://revedumecentro.sld.cu/index.php/edumc/article/view/1722>

6. British Council & European Association for Quality Language Services. A Core Inventory for General English. 2th. [Internet]. Escocia: British Council/EAQUALS; 2015. Disponible en:

[https://www.eaquals.org/wpcontent/uploads/EAQUALS\\_British\\_Council\\_Core\\_Curriculum\\_April\\_2011.pdf](https://www.eaquals.org/wpcontent/uploads/EAQUALS_British_Council_Core_Curriculum_April_2011.pdf)

7. Council of Europe. Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment companion volume with new descriptors. Escocia: British

Council/EAQUALS; 2018. Disponible en: <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>

8. Council of Europe. Collated representative samples of descriptors of language competences developed for young learners. Escocia: British Council/EAQUALS; 2018. Disponible en:

<https://rm.coe.int/collated-representative-samples-descriptors-young-learners-volume-2-ag/16808b1689>

9. Del Castillo Morejón O. Estrategia metodológica para el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés mediante la educación en el trabajo en la carrera de Medicina [tesis de doctorado]. Matanzas: Universidad de Matanzas; 2016.

10. García Hernández KC. Estrategia didáctica interdisciplinaria para el mejoramiento de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés del estudiante de Licenciatura en Enfermería [tesis de doctorado]. La Habana: Universidad de La Habana; 2018.

11. Cárdenas Cárdenas L, Pérez Labrada M, Rojas Cabreja G, Batista González MC, Cazañas, MC. La enseñanza de Inglés con fines profesionales a través del enfoque basado en Contenidos.

Referencia Pedagógica [Internet]. 2020 [citado 18/03/2023],8(2): [aprox. 17 p.]. Disponible en: <https://rrp.cujae.edu.cu/index.php/rrp/article/view/215/247>

12. Montejo M, Alberteris Galbán O, Rodríguez Sánchez M. (2020). El enfoque profesional del inglés como lengua extranjera en la universidad. Educación y Sociedad [Internet]. 2020 [citado 12/03/2023];18(1): [aprox. 14 p.]. Disponible en:

<http://revistas.unica.cu/index.php/edusoc/article/view/1513>

13. Pierce McMahon J, Cuadrado Esclapez G. Desarrollo de las competencias lingüísticas a través del portafolio de inglés académico y profesional. Enseñanza & Teaching: Rev Interuniversitaria de Didáctica [Internet]. 2011 [citado 20/02/2023];29(2): [aprox. 20 p.]. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3906630>

### **Declaración de intereses**

Los autores declaran no tener conflicto de intereses.

### **Contribución de los autores**

Conceptualización: MSc. Ana Josefa García Cormenzana.

Curación de datos: MSc. Ana Josefa García Cormenzana y Dra. C. Zulimary Rodríguez Picornell

Análisis formal: Dra. C. Zulimary Rodríguez Picornell

Administración de proyectos: MSc. Ana Josefa García Cormenzana y Lic. Yakelín Mantilla Nieves

Investigación: MSc. Ana Josefa García Cormenzana y Lic. Yakelín Mantilla Nieves.

Metodología: MSc. Ana Josefa García Cormenzana y Dr. C. Mario Hernández Pérez.

Recursos: Lic. Yakelín Mantilla Nieves, Reynaldo Sánchez Torres.

Supervisión: Dra. C. Zulimary Rodríguez Picornell y Lic. Caridad Mora Gálvez

Validación: MSc. Ana Josefa García Cormenzana

Visualización: Lic. Yakelín Mantilla Nieves.

Redacción del borrador original: MSc. Ana Josefa García Cormenzana

Redacción (revisión y edición): Dr. C. Mario Hernández Pérez.

Este artículo está publicado bajo la licencia [Creative Commons](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

[Esta revista está bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)